

Руководство по установке

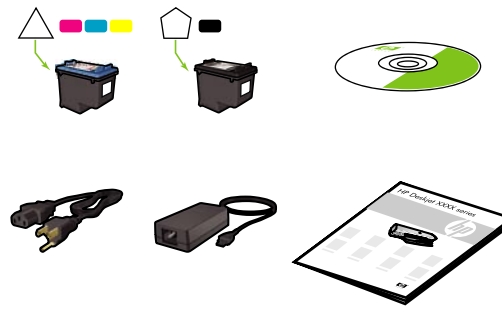
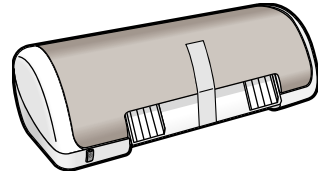
Installijuhend

Sąrankos vadovas

Uzstādīšanas pamācība

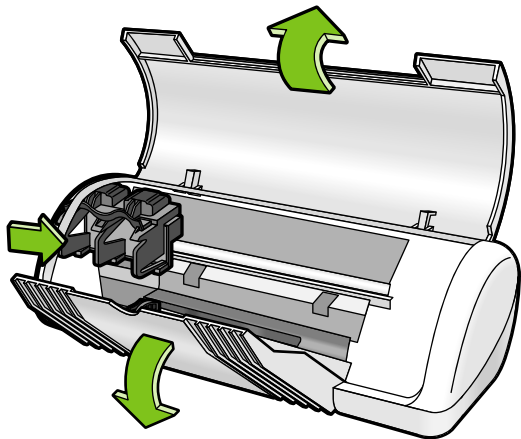


(LV)
(LT)
(ET)
(RU)

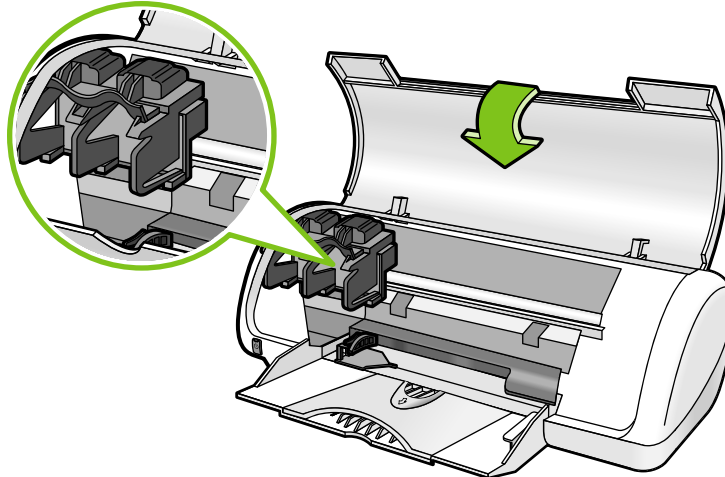


HP Deskjet
D1500 series

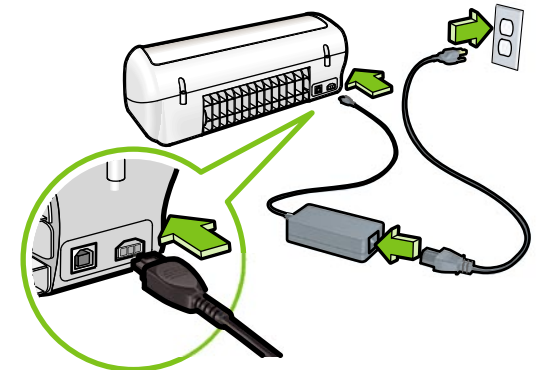
1 Удалите всю упаковочную ленту. Удалите транспортировочную вставку. Nuplēskite visas juosteles. Nuņemiet pakotēs medžiagas.



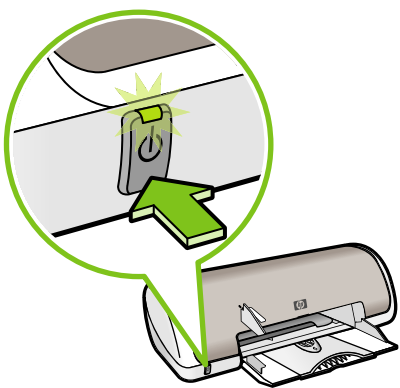
Eemaldage kõik kleeplindid. Eemaldage pakematerjal. Noņemiet visu lenti. Noņemiet iepakojuma materiālu.



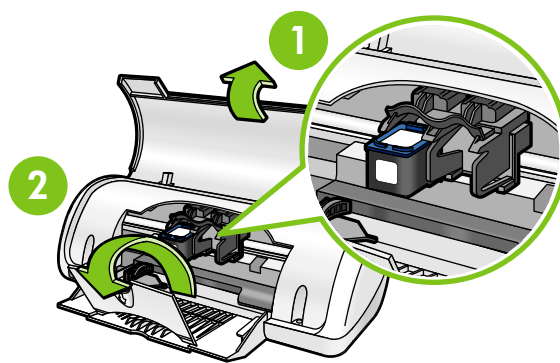
2 Подключите источник питания. Приключите митинимо laidā. Ühendage seade vooluvõrku. Pievienojiet elektropadeves bloku.



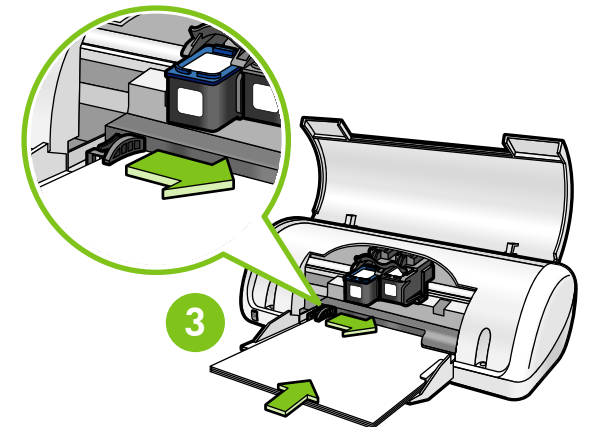
3 Включите принтер. Iļjunkite spausdintuvā. Lūlitage printeri sisse. Ieslēdziet printeri.



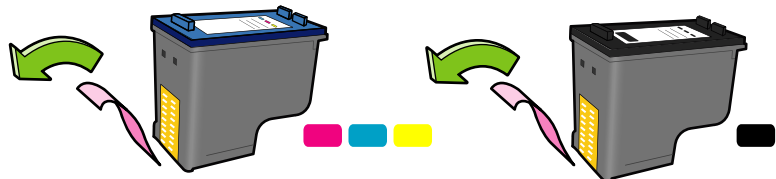
4 Откройте лоток для бумаги. Загрузите белую бумагу, затем аккуратно установите направляющую вплотную к стопке бумаги. Atidarykite popieriaus dėklą. Iđekite balto popieriaus, tada popieriaus kreiptuvā tvirtai prispauskite prie popieriaus.



Avage paberisalu. Laadige valge paber, seejārel libistage paberijuhik vastu paberi serva. Atveriet papīra tekni. Ievietojiet balto papīru, pēc tam piebidiet papīra vadotni cieši pie papīra.

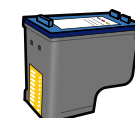


5 **1** Потянув за розовый язычок, удалите защитную пленку с картриджа принтера. Tindikasetilt lindi eemaldamiseks tōmmake roosat lipikut. Truktelējē uz rausvo galiuko nuo spausdinimo kasečių nuplēskite skaidriā juostelē. Pavelciet aiz sarkanīgās mēlītes, lai noņemtu lenti no drukas kasetnēm.



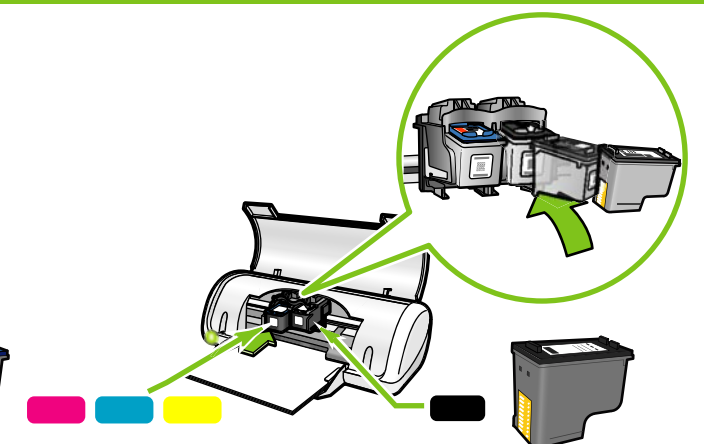
Ne priekasāties k mednāj plāstinkē. Ārge puudutāge vaskribā! Nelieskite varinēs juostelēs. Neaizskāriet vara strēmeli.

2 Вставьте картриджи. Продвигайте картриджи вперед до защелкивания. Paigaldāge tindikasetid. Vajutāge kasette, kuni need kinnituvad klōpsatusegā oma kohale. Iđekite spausdinimo kasetes. Stumkite kasetes pirmyn, kol jos użsifiksuos savo vietoje. Ievietojiet drukas kasetnes. Piespiediet kasetnes uz priekšu, līdz tās ar klikšķi nofiksējas vietā.

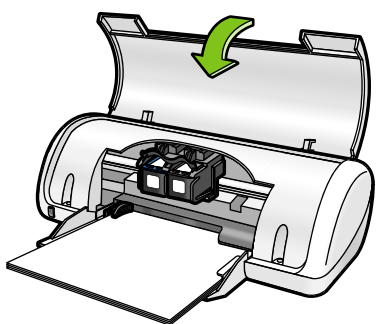


Trēxcvetnēj kartriđž uстанавливается слева. Paigaldāge kolmevārviline tindikasett vasakule. Trijū spalvū spausdinimo kasetē jstumkite kairēje. Pa kreisi ievietojiet trīskrāsu drukas kasetni.

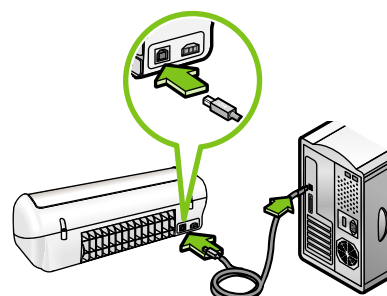
Черный картридж uстанавливается справа. Paigaldāge must tindikasett paremalē. Juodā spausdinimo kasetē jstumkite dešinēje. Pa labi ievietojiet melnās drukas kasetni.



6 Закройте верхнюю крышку. Uzdārykite viršutinā dangtj. Sulgege printeri kaas. Aizveriet augšējo vāku.



7 Подсоедините кабель USB. Приключите USB kabelj. Ühendāge USB-kābel. Pievienojiet USB kabeli.



Если кабель USB не входит в комплект поставки, его необходимо приобрести отдельно. Kui USB-kāblit komplektis pole, peate selle eraldi jūrde ostma. Jeigu USB kabelio pakuotēje nēra, jsigykite j. Ja USB kabelis neietilpst komplektācijā, iegādājieties to atsevišķi.

Windows См. шаг 8a. Vaadake juhist 8a. Žr. etapā 8a. Skatiet darbību 8a.

Macintosh См. шаг 8b. Vaadake juhist 8b. Žr. etapā 8b. Skatiet darbību 8b.



Установка программного обеспечения принтера (Windows)

- 1 На компьютере отображается значок мастера установки.
- 2 Следуйте инструкциям на экранах.
- 3 По требованию вставьте компакт-диск.
- 4 Отобразится экран мастера HP.
- 5 Следуйте экранным инструкциям мастера HP.

Windowsi printeritarkvara installimine

- 1 Arvuti ekraanil kuvatakse installiivisard.
- 2 Täitke kuvatavad juhised.
- 3 Vastava viiba kuvamisel sisestage CD.
- 4 Kuvatakse HP viisard.
- 5 Täitke HP viisardi aknas kuvatavad juhised.

„Windows“ spausdintuvo programinės įrangos diegimas

- 1 Kompiuterio ekrane pasirodys vediklis.
- 2 Keliukite iš langų į langą.
- 3 Kai būsite paraginti, įdėkite kompaktinį diską.
- 4 Pasirodys HP vediklio langas.
- 5 Vykdykite ekrane pateikiamus HP vediklio nurodymus.

Instalējiet Windows printera programmatūru

- 1 Datorā tiek atvērts vednis.
- 2 Izpildiet logos redzamos norādījumus.
- 3 Pēc uzaicinājuma ievietojiet kompaktdisku.
- 4 Tiek atvērts HP vedņa ekrāns.
- 5 Izpildiet ekrānā redzamos HP vedņa norādījumus.

Не отображается экран мастера

1. Нажмите кнопку 'Пуск', затем 'Выполнить'.
2. Нажмите кнопку 'Обзор'.
3. Выберите 'HPPP CD' в ниспадающем списке меню 'Искать'.
4. Выберите 'Установить', затем нажмите кнопку 'Открыть'.
5. Нажмите ОК и следуйте инструкциям на экране.

Если после включения принтер не работает, см. Справочное руководство.

Akent ei kuvata?

1. Klõpsake nuppu **Start** ja siis käsku **Run (Käivita)**.
2. Klõpsake nuppu **Browse (Sirvi)**.
3. Klõpsake riploendis **Look in (Vi)** väärtust **HPPP CD**.
4. Valige **Setup (Install)** ja klõpsake siis nuppu **Open (Ava)**.
5. Klõpsake nuppu **OK** ja järgige ekraanil kuvatavaid juhiseid.

Kui isehäalestus ei tööta, siis lugege viitejuhendit.

Neatsiveria joks langas?

1. Spustelėkite mygtuką „**Start**“ (**pradėti**), tada pasirinkite „**Run**“ (**vykdyti**).
2. Spustelėkite mygtuką „**Browse**“ (**naršyti**).
3. Išskleidžiamajame sąraše „**Look in**“ (**ieškoti**) pasirinkite **HPPP CD**.
4. Pasirinkite „**Setup**“ (**sąranka**), tada spustelėkite mygtuką „**Open**“ (**atverti**).
5. Spustelėkite **OK (gerai)** ir vykdykite ekrane pateikiamus nurodymus.

Jeigu savaiminis diegimas nevyksta, skaitykite „Bendrasias instrukcijas“.

Ekrāns netiek atvērts?

1. Noklikšķiniet uz pogas **Start (Sākt)**, pēc tam izvēlieties **Run (Izpildīt)**.
2. Noklikšķiniet uz pogas **Browse (Pārlūkot)**.
3. Nolaižamajā sarakstā **Look in (Skatīt)** izvēlieties **HPPP CD**.
4. Izvēlieties **Setup**, pēc tam noklikšķiniet uz pogas **Open (Atvērt)**.
5. Noklikšķiniet uz **OK**, pēc tam izpildiet ekrānā redzamos norādījumus.

Ja nedarbojas Plug and Play funkcionalitāte, skatiet uzziņu rokasgrāmatu.

Сбой при установке программного обеспечения Windows:

- 1 Извлеките компакт-диск из дисковод компакт-дисков и отсоедините кабель USB от компьютера.
- 2 Перезапустите компьютер.
- 3 Временно отключите программные межсетевые экраны и антивирусные программы. После установки программного обеспечения принтера запустите эти программы снова.
- 4 Вставьте компакт-диск с программным обеспечением принтера в дисковод компакт-дисков и, следуя экранным инструкциям, установите программное обеспечение принтера. Не подсоединяйте кабель USB до получения соответствующего указания.
- 5 После окончания установки перезапустите компьютер.

Kui Windowsi printeritarkvara installimine nurjub, siis toimige järgmiselt:

- 1 Eemaldage CD arvuti CD-seadmest ja lahutage USB-kaabel arvutist.
- 2 Taaskäivitage arvuti.
- 3 Keelake ajutiselt kõik tarkvaralised tulemüürid ja sulgege viirusetõrjetarkvara. Printeritarkvara installimise järel taaskäivitage need programmid.
- 4 Asetage printeritarkvara CD arvuti CD-seadmest ja järgige printeri tarkvara installimiseks ekraanil kuvatavaid juhiseid. Arge ühendage USB-kaablit enne, kui teil palutakse seda teha.
- 5 Pärast installi lõpulejõudmist taaskäivitage arvuti.

Je nepavyksta įdiegti „Windows“ programinės įrangos:

- 1 Išimkite kompaktinį diską iš kompiuterio kompaktinių diskų įtaiso ir nuo kompiuterio atjunkite USB kabelį.
- 2 Iš naujo paleiskite kompiuterį.
- 3 Kuriam laikui išjunkite bet kokią programinę užkardą ir užverkite visas antivirusines programas. Kai įdiegsite spausdintuvo programinę įrangą, šias programas paleiskite iš naujo.
- 4 Į kompiuterio kompaktinių diskų įtaisą įdėkite spausdintuvo programinės įrangos CD, tada, vykdydami ekrane pateikiamus nurodymus, įdėkite spausdintuvo programinę įrangą. Kol nebūsite paraginti, nejunkite USB kabelio.
- 5 Kai baigsite diegti, iš naujo paleiskite kompiuterį.

Ja neizdodas instalēt Windows programmatūru:

- 1 Izņemiet kompaktdisku no datora CD-ROM diskdzīņa un pēc tam atvienojiet USB kabeli no datora.
- 2 Restartējiet datoru.
- 3 Uz laiku deaktivizējiet jebkuru programmatūras ugunsūri un aizveriet visas prefvirusu programmas. Restartējiet šīs programmas pēc printera programmatūras instalēšanas.
- 4 Ievietojiet datora CD-ROM diskdzīnī printera programmatūras kompaktdisku un pēc tam izpildiet ekrānā redzamos norādījumus, lai instalētu printera programmatūru. Nepievienojiet USB kabeli, kamēr nav parādīts atbilstošs norādījums.
- 5 Kad instalēšana ir pabeigta, restartējiet datoru.

Установка программного обеспечения принтера (Macintosh)

- 1 Вставьте компакт-диск с программным обеспечением принтера в дисковод компакт-дисков.
- 2 Если каталог компакт-диска закрыт, откройте его, дважды щелкнув значок компакт-диска в окне 'Finder' (Система поиска).
- 3 Дважды щелкните значок установки.
- 4 Подтвердите согласие с лицензионным соглашением.
- 5 Выберите **Install (Установка)**. Дождитесь окончания процесса установки.

Macintoshi printeritarkvara installimine

- 1 Sisestage CD-seadmestse printeritarkvara-CD.
- 2 Topeltklõpsake aknas Finder CD-ikooni (kui see pole veel avatud).
- 3 Topeltklõpsake installeri ikooni.
- 4 Aktsepteerige litsentsileping.
- 5 Klõpsake käsku **Install (Installeeri)**. Oodake, kuni installimine viiakse lõpule.

„Macintosh“ spausdintuvo programinės įrangos diegimas

- 1 Į kompaktinių diskų įtaisą įdėkite spausdintuvo programinės įrangos kompaktinį diską.
- 2 Lange „Finder“ (ieškiklis) dukart spustelėkite kompaktinio disko piktogramą (jeigu langas dar neatvertas).
- 3 Dukart spustelėkite diegimo programos piktogramą.
- 4 Priimkite licencinės sutarties sąlygas.
- 5 Spustelėkite „**Install**“ (**diegti**). Palaukite, kol baigsis diegimas.

Instalējiet Macintosh printera programmatūru

- 1 Ievietojiet CD-ROM diskdzīnī printera programmatūras kompaktdisku.
- 2 Logā Finder (Meklētājs) veiciet dubultklikšķi uz kompaktdiska ikonās, ja tas vēl nav atvērts.
- 3 Veiciet dubultklikšķi uz instalēšanas programmas ikonās.
- 4 Piekrītiēt licences līguma noteikumiem.
- 5 Noklikšķiniet uz **Install (Instalēt)**. Pagaidiet, kamēr instalācija tiek pabeigta.

При сбое в процессе установки...



Убедитесь, что принтер включен. Veenduge, et printer on sisse lülitatud. Patikrinkite, ar iijungtas spausdintuvas. Pārbaudiet, vai printerim ir strāvas padeve.

Kui installimine nurjub...

Jeigu įdiegti nepavyksta...



Убедитесь в надежности подключений кабеля. Veenduge, et kaablid on õigesti ja kindlalt ühendatud. Patikrinkite, ar gerai prijungti kabeliai. Pārbaudiet, vai ir stingri pievienoti abi kabeļa gali.

Ja instalēšana neizdodas...